



ГАЛЕРИЈА




БЕОГРАД  
1996

PRIMERA GALERÍA DE ACUARELAS  
Pećinačka 40  
11273 Belgrado – Batajnica  
Serbia  
galerija.akvarela@gmail.com  
www.galerija-a.com

## CARTA DE INVITACIÓN DEL IV BIENAL DE ACUARELAS BELGRADO 2016


Durante los últimos quince años del trabajo de Galería  se estableció bajo su auspicio un círculo particular de distinguidos artistas así como el círculo de admiradores sinceros de acuarelas, relacionados por la experiencia del arte de la belleza exquisita. Como un símbolo de atención de esta unidad y del desarrollo de aficiones para esta técnica de pintura básica, Galería  quería, a partir del año 2010, iniciar la organización de un Bienal Internacional de Acuarelas. Conscientes de la dificultad y de la importancia de realización de una tal exposición, entendemos que no existen grandes o pequeñas galerías, tampoco es importante donde se encuentran, lo que es más importante es lo que se produce en ellas. Con un sentido del honor y de la gratitud, tenemos confianza en su ayuda y su comprensión.

Hemos conseguido, gracias a gran apoyo de los artistas, organizar el Primer Bienal Internacional de Acuarelas, que reunió y presentó 56 autores de 16 países, en el segundo participaron 97 artistas de 22 países, en el Tercero 97 artistas de 25 países y para el IV Bienal Internacional de Acuarela sigue siendo la misma regla que los artistas renuncian de sus obras. Por la falta de apoyo institucional y grandes gastos financieros que exige la organización de un evento tan grande (catálogo, premios...) no nos permiten cambiarlo. El futuro de este proyecto y su mejora dependen solamente de Ustedes y de nosotros.

En el nombre de la Galería   
Propietario: **Pedja Acimovic**  
Historiador del Arte: **Dragomir Todorovic**

# REGLAMENTO DEL IV BIENAL INTERNACIONAL DE ACUARELA

## Artículo 1

Organizador del IV Bienal Internacional de Acuarelas es la Galería 

## Artículo 2

Los idiomas oficiales del Bienal son serbio (cirílico) e inglés.

## Artículo 3

Inauguración de la exposición está programada para el 15 de mayo de 2016 en la Galería de Acuarelas, Pećinačka 40, 11273 Belgrado, Serbia.

## Artículo 4

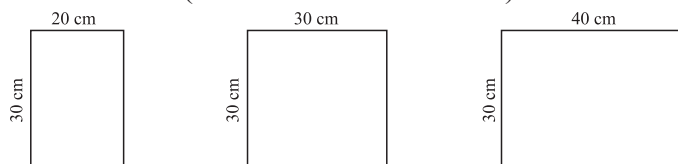
La exposición tendrá una duración de dos meses y durante ese tiempo está prevista la visita a otras galerías y ciudades.

## Artículo 5

El concurso está abierto a todos los artistas que aceptan las condiciones de participación. Artistas tienen el derecho completo a la libre elección de temas. Para la presentación sólo se aceptarán obras originales creadas en los últimos dos años. Los artistas pueden presentar hasta dos obras.

## Artículo 6

Las dimensiones de acuarelas pueden ser 30x20 cm, 30x30 cm, 30x40 cm (altura debe ser de 30 cm)



## Artículo 7

Las obras deberán estar firmadas y equipadas en hoja con los datos de los autores.

## Artículo 8

Las solicitudes de concurso se presentan por el formulario proveído por el propio organizador, por electrónico desde la siguiente dirección [galerija.akvarela@gmail.com](mailto:galerija.akvarela@gmail.com) o descargándolo directamente desde la página [www.galerija-a.com](http://www.galerija-a.com). Organizador reconoce los formularios fotocopiados.

## Artículo 9

Formulario y hoja de inscripción deben estar rellenos de forma legible, en letras mayúsculas y con todos los datos necesarios. Los datos se utilizarán para el catálogo publicado por el Bienal. Asegúrese de enviar una foto personal / retrato por correo electrónico.

## Artículo 10

El contacto con los artistas se hace por teléfono **00 381 11 848 00 88, 00 381 65 848 00 88** o por correo electrónico **[galerija.akvarela@gmail.com](mailto:galerija.akvarela@gmail.com)**

#### **Artículo 11**

Registro para el IV Bienal Internacional se llevará a cabo en dos fases. En la **primera fase** hay que enviar fotos de acuarelas y una breve biografía por correo electrónico hasta el 31 de diciembre de 2015. En la **segunda** – los autores que serán elegidos por el comité de selección serán informados sobre la participación en el IV Bienal Internacional de Acuarelas antes del 15/01/2016.

#### **Artículo 12**

Obras, formulario y hoja de inscripción deben ser presentados antes del 15 de febrero de 2016, personalmente o en la dirección siguiente

**Galería A, Pedja Acimovic  
Pećinačka 40, 11273 Belgrado,  
República de Serbia**

#### **Artículo 13**

**Fondo de premio de Bienal es de 2300 €:  
Primer Premio del Jurado de € 1000  
Segundo Premio del Jurado de € 500  
Tercer Premio del Jurado de expertos de € 300  
Premio del Público de € 500**

#### **Artículo 14**

Los galardonados tienen la posibilidad de exposiciones individuales en la galería el año que viene.

#### **Artículo 15**

El jurado de expertos adopta la decisión sobre los premios.

#### **Artículo 16**


El organizador publicará un catálogo acompañado de un CD con una reproducción de cada autor. El autor renuncia a su derecho a una compensación por la reproducción de la obra en catálogo, así como para la promoción de la exposición en el sentido más amplio.  
Cada expositor recibirá una copia del catálogo de forma gratuita.

#### **Artículo 17**

**Los participantes no pagan el copago para la participación porque las obras que pasen la selección siguen siendo la propiedad de los organizadores y serán publicadas en su página web [www.galerija-a.com](http://www.galerija-a.com)**

#### **Artículo 18**

Al firmar el Formulario el autor acepta todas las disposiciones estipuladas del IV Bienal Internacional de Acuarelas.

Application form to be fulfilled in capital letters and return it to  
organizer-Gallery  along with works

### AUTOR'S PERSONAL DATA \*

Family name \_\_\_\_\_

First Name \_\_\_\_\_

Year and place of birth \_\_\_\_\_

Education \_\_\_\_\_

Nationality \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone/fax \_\_\_\_\_

Email, web site address \_\_\_\_\_

Send on e-mail:  
galerija.akvarelala@gmail.com

**Author's photo**

m      f  
sex

### Work No.1 \*

Author \_\_\_\_\_

Work's title \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Technique \_\_\_\_\_

Dimensions and year when work was made \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Work No. 2 \*

Author \_\_\_\_\_

Work's title \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Technique \_\_\_\_\_

Dimensions and year when work was made \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\* fulfills Organizer

\*\* thick the box with

\* fulfills Organizer

\*\* thick the box with

Stickers for Works

**4.** International Watercolor Biennale 1

/

Author \_\_\_\_\_

Work's title \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**4.** International Watercolor Biennale 2


/

Author \_\_\_\_\_

Work's title \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Short artist's biography

I agree with all terms and conditions listed in Statutes of Fourth Watercolor Art Biennale of Gallery 

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_